



EVROPSKA  
KOMISIJA

VISOKA PREDSTAVNICA EVROPSKE UNIJE ZA  
ZUNANJE ZADEVE IN VARNOSTNO POLITIKO

Bruselj, 20.1.2012  
COM(2012) 23 konč.

2012/0005 (NLE)

Skupni predlog

**UREDBA SVETA**

**o spremembi Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu**

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

- (1) Svet je 25. oktobra 2010 sprejel Uredbo (EU) št. 961/2010, s katero je potrdil omejevalne ukrepe, ki so veljali od leta 2007, ter zagotovil dodatne omejevalne ukrepe proti Iranu v skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1929 (2010) in spremljevalne ukrepe, kot je zahteval Evropski svet v svoji deklaraciji z dne 17. junija 2010.
- (2) Ti omejevalni ukrepi so vključevali zamrznitev sredstev nekaterih oseb in subjektov.
- (3) Svet zdaj predlaga, da se na seznam oseb in subjektov doda finančna institucija, v zvezi s katero predlaga posebna odstopanja.
- (4) Za vključitev teh odstopanj je treba spremeniti Uredbo (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu.

Skupni predlog

**UREDBA SVETA**

**o spremembi Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/.../SZVP z dne ...<sup>1</sup> o spremembi Sklepa Sveta 2010/413/SZVP z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu<sup>2</sup>,

ob upoštevanju skupnega predloga visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 25. oktobra 2010 sprejel Uredbo (EU) št. 961/2010, s katero je potrdil omejevalne ukrepe, ki so veljali od leta 2007, ter zagotovil dodatne omejevalne ukrepe proti Iranu v skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1929 (2010) in spremljevalne ukrepe, kot je zahteval Evropski svet v svoji deklaraciji z dne 17. junija 2010.
- (2) Ti omejevalni ukrepi so vključevali zamrznitev sredstev nekaterih oseb in subjektov.
- (3) Svet je 23. januarja 2012 sprejel Sklep 2012/.../SZVP, s katerim je na seznam oseb in subjektov dodal finančno institucijo, v zvezi s katero predlaga posebna odstopanja.
- (4) Nekateri od navedenih ukrepov spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije.
- (5) Za vključitev teh odstopanj je zato treba spremeniti Uredbo (EU) št. 961/2010.
- (6) Da bi se zagotovila učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave –

---

<sup>1</sup> UL

<sup>2</sup> UL L 195, 27.7.2010, str. 39.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Uredba (EU) št. 961/2010 se spremeni:

Vstavi se naslednji člen:

*„Člen 19a*

Z odstopanjem od člena 16 prepovedi iz člena 16 ne veljajo za:

- (a) (i) nakazilo sredstev ali gospodarskih virov s strani ali prek [zaupnega subjekta], ki jih zadevni subjekt prejme in so zamrznjeni po datumu njegove uvrstitve na seznam, ali
- (ii) nakazilo sredstev ali gospodarskih virov [zaupnemu subjektu] ali prek njega, če je nakazilo povezano s plačilom, ki ga mora oseba ali subjekt, ki ni zajet v Prilogi VII ali VIII, izvršiti na podlagi posebne trgovske pogodbe, pod pogojem, da pristojni organ zadevne države članice za vsak primer posebej določi, da plačila neposredno ali posredno ne prejme nobena druga oseba ali subjekt iz Priloge VII ali VIII; ali
- (b) nakazilo zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov s strani ali prek [zaupnega subjekta], če je namen nakazila ta, da se finančnim institucijam v sodni pristojnosti držav članic zagotovi likvidnost za financiranje trgovskih poslov, pod pogojem, da pristojni organ zadevne države članice dovoli to nakazilo.“

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Svet  
Predsednica*